

晚清珍稀期刊汇编



中国文献珍本丛书

晚清珍稀期刊汇编（十六）

全国图书馆文献缩微复制中心

新民丛报汇编

時局

新民叢報彙編

六 己

徐为蕃雅集

卷六

時局

世界將來大勢論

中國之新民

矢野文雄者日本之雄於文者也。丁酉戊戌間曾任公使駐北京。頃新著一書題曰「世界
二於此日本之將來。殺青決句。重版再三。其價值可想矣。今擬其要點譯之。為篇上。復以彼
論為前提。更述鄙見。推論日俄戰後。中國所受於世界大勢之影響。與夫中國之影響於
世界大勢者。為下篇。改題今名。著者識。

矢野文雄曰。一國變遷之大勢。曲折蜿蜒。其所以養成之者。近或在四五年十年。遠乃在數十
年百年。及其勢已成。欲以一手一足一朝一夕之力抵抗之。未有能致者也。一國有然。世界中
國與國之交涉。亦然。以上擬譯原
著第一章

日俄戰爭一役。使日本而終為戰勝國。其結果必將使滿洲全境。置諸俄國勢力範圍以外。而
俄國亦永不復能得不凍港於東方。吾今以此形勢為本論假定之前提。使此前提而謬誤也。
則我全論無復銖黍之價值。苟不謬誤者。則吾將以此研究下列之各問題。

天下本無事也。有擾之者。禍亂斯起焉。自今以往。全世界包藏禍萌之地。果安在。則當橫覽大
地上下而求索之。彼南北美洲者。卵翼於美國門羅主義之下。列強夫既默認之。即有不認者。

美國之力優足以實行其主義而有餘若云禍萌在美洲者無有是處復次澳洲英國勢力範圍既已久定云在彼者無有是處復次非洲其中雖有多少齟齬但優腴之域位其南端英既攬之其北之摩洛哥亞昔里阿比西尼法意諸國鴻溝略定惟其中部林莽之數或有一二主權未明其細已甚若云禍萌當在彼者無有是處復次小亞細亞及印度之北陸其可以惹起紛爭者未始絕無但其價值略同非洲而謂列強將以獅子搏兔之力賭國運以爭此難蟲者無有是處

然則今後爭點更無他所惟在泰東日俄戰前遼滿尸焉戰後則遼滿之地位又既略定自今以往則滿洲以外之中國全境實為萬國競爭之燒點此精明時局者所能道無俟余喋喋者滿洲以外之中國全境其發難最亟而最劇者果安在此又一問題也俄既失諸遼滿將一轉而自伊犁新疆窺關中國也雖然其地勢形便固有所限欲達其志非旦夕之效也英人以揚子江流域為勢力範圍固也雖然其所注在商業非必為武力的行動也法國於廣之西東眈眈焉固也雖然山川界之其擾亂未足以遽動全局也故自今以往最適於侵略中國之資格者惟德國最易生事之地惟山東以最近之事實證之彼德人根據膠濟以向西南汲汲扶植勢力日不暇給膠濟鐵路開通以後日接日屬西南數百里間無崇山廣川可以為國彼地者

實侵略中原最優之據根也。譯者萊山東為用兵根據最宜之地。證諸秦末漢末唐末諸歷史之事實。信不誣也。 豈惟德人

任取一國易地處此未有不野心勃勃得寸思尺而不知止也。以上兩譯原

今之論者莫不賄賂德而唾誼而腹誅之謂其好生事而樂為戎首也雖然我輩固不能不

為德人諒彼自挫法以來一躍而躋於一等國之列其陸軍力既舉全球無與比倫者其海軍

力亦有匹法而亞英自餘一切進步罔不一日千里其人口則五千八百餘萬遠非英法奧意

歐俄譯者案歐俄云者歐洲內俄國斯之所能及也若乃環顧其地域則何如美則於本國

有三百萬方里俄則於本國有八百萬方里英則於他洲有一千一百萬方里法則於他洲有

三百萬方里惟彼德人於區區彈丸之本部以外僅在非洲一隅得八十萬方里而天候地味

不適殖民蓋猶石田也夫其民衆既位西歐諸強之上而其屬地與其人口比較乃不及十之

一今後欲發展經濟力於域外遠不得不蟄伏人下仰鼻息焉是使德國國勢永無突飛之期

也彼為自衛計不能不出於侵略未可以悖戾人道為德人咎也豈惟德人任取他國易地以

處其亦尤而效之也。九章第十四章

德國自處之地位既若此其所憑藉之地位又若彼其必為戎首既無族著矣而中國之不

能以自力遏德又盡人所能知也則其勢不得不訴之於列國於彼時也則列國中天然之二

派分焉。一曰左袒德國者。即侵略派是也。二曰反抗德國者。即保全派是也。視此二派勢力之強弱如何。其所生之結果如下。

第一 保全派強。則中國得維持今日之現狀。無待言。

第二 保全侵略兩派勢均相持不下。則中國猶得保持現狀。以延時日。

第三 侵略派強。保全派自審其力不足。以障之。毋寧變其宗旨。以取均勢。則瓜分之實行。

遂不能免。

此兩派者。無論為公然開戰。為隱然相悶。要之必為全世界外交上操縱離合之一大因緣。至其離合之大動機。若何則正本論所亟亟欲研究也。以上摘譯原著第二章之下半

德國欲逞於山東。不得不求同盟。第一同盟必為俄。其次則法。俄之必表同情。無待言也。法本非釋然於德者。然以事勢所迫。或不得不加入此同盟。故今設為假定之前提。曰侵略派以德為主動。俄法助之。此普通言時局者所同認也。保全派之主動。必首英日。而美國亦以復昌言此主義。其所左袒者。必在英日。又無待言。雖然。若此問題。非以博俎之所能解決。而必至乞靈於干戈。彼美國果能賭一戰以助英日乎。此一疑問也。

又。一旦戰事破裂。吾日本在東方之勢力。固足以自衛。若乃西歐之方面。以一英而敵俄法德。

三強其勢固極孤為英國者果尚肯冒祖國之大險謀東方之治安乎此又一疑問也

若英國自審以一敵三之不利持重不敢發則日本之獨力終不能制彼三強又無待言

使大勢所趨而誠如是也則兩派之爭遂罷各自充其慾望以斷勢力之平均而已即德國發軔山東西略河南南下江淮英國保有大江南北之各省俄國濫觴新疆伊犁入關撫山陝法國有廣西之全部廣東之一部事已至此吾日本為均勢自衛計亦不得不南取甌閩江右北保全遼於是中國之瓜分終列國之爭競哉

以上摘譯原著第三章

雖然英國於德國之舉動果能袖手乎夫謂英人不肯冒險以爭其保全主義者將以避戰事也以前所言德國之地位如飢獅然盈其欲壑談何容易且使瓜分主義實行以德人所欲之奢恐終不免與英抵觸而戰遂卒不可避此亦英人所能知也為虺不摧為蛇奈何故毋寧前事而遏之英之政策固應爾爾是又可懸斷者

於是吾輩所亟當研究者即前此第二之疑問也所謂英人歐西以一敵三其安危之程度果何若也今請先語海軍俄之海軍力以今次之戰喪失泰半可屏勿論其所餘者則德法之海軍也以英海軍與德法海軍相比較其力適略相均英人以獨力保本境及其屬地尚可無虞以云操券制勝則猶未也日本之海軍力壯矣然方以全力為東方保障未遑他顧也故英人

而欲於全世各方面皆保其制海權使無萬一之失則不得不於日本以外更求一同盟國此同盟國安求之若意大利若葡萄牙近數年來曜英殊甚雖然葡人加盟不足為輕重於英也意大利則庶幾矣然意人利於三國同盟即法奧意三國同盟之關係未能驟脫今若就英其海上固可安全若陸上與法相鬪其未免狼顧也故為英之計最適當之同盟莫如美者於是前此第一之疑問亟當審焉即美人肯賭開戰以助英日與否之疑問

求助者英也而相敵者德也於此而欲測美人之舉動何若則當先審美人與彼兩國之感情何若美人國於新大陸素抱持其門羅主義與舊陸不相聞問立國以來惟汲汲殖產興業視軍備蔑如也乃最近數年間以擴張海軍為獨一無二之政策全國上下咸孽孽焉各國皆相視駭眙而不知其中有一消息焉德人抱其侵略主義購眈而四顧方其未得山東也蓋嘗以全力誕菲律賓視之若懷中物也無端有美班之役美人直以艦隊略菲島德人愕眙懊恨不可名狀亦派艦若干游戈該島附近以示威此實美人九世不忘之惡感情也余所聞諸當時外交社會之秘密蓋德人欲干涉菲島之事先示意於俄俄諾之更叩法法諾之最後一諷英英則為嚴厲正確之拒絕謂美之併菲權利宜然也德人憚焉其議乃寢譯者案此一段未之前聞

矢野氏當時方居外交社會之要津所言必當不謬

當是時也美國海軍力遠在德國下勝負之數不待交綏而決也

若陸軍則德之強素甲天下以之臨美國之民其猶以千鈞弩潰羶也當是時也苟微英國則德俄法將演第二次干涉還遼之手段而美國將蒙萬世不可脩之恥辱此消息一達新陸全英七千萬人之腦電忽被刺擊乃始大懺悔知今之世界苟無武裝國不可以一朝居也匪直此也當時柏林一有力之新聞無端而草一論說指斥美國兵力之弱謂德美若有戰事若何而一舉殲其海軍若何而以精練之陸軍上陸不旬月而降藩豎矣此其論為出於德政府同唱之意為出於一私人好事之言皆未可知而美人見之漸與憤俱亦有一有力之新聞宣言曰以吾美之富力數年之後能養成倍徙於汝之軍備而有餘此言實不啻代表全美七千萬人人心中之言也坐是之故美人一面懷非常之怨毒於德一面銘無量之感激於英蓋美人自獨立以來其視舊母國素有芥蒂焉近數年來其愛情乃驟加無量職此之由彼其與兩國之感情既若是矣而保全中國者又美國所常揚言不離口也其泰東商業之前途又決決如新生之潮也於此而有一國焉反其主義而障其前途而此國又其所蓄怨積怒思欲一雪者也而此國所敵之國又其所感激涕零而思欲一報者也則其奮然執殳以前驅亦常情也以此論之則英日兩國苟至不得已之時以武力行其所主張而英人以孤立故在歐西陷於險焉而乞助於其同種同文之美國殆必有不忍旁觀者

以上摘譯原
著第四章

英美所長者海軍也。而所短者陸軍也。英國一旦與他國開戰。則蘇彝士河以東。若阿富汗。若
 印度。若海峽殖民地。即新加坡等處處須設防。不得不求他國為以補其乏。今次戰役以後。我日本
 陸軍之價值。舉世所同認也。曠昔日英同盟之約。其範圍僅限於極東。自今以往。英國而欲謀
 全局之救安。或更求擴張此同盟範圍。延及亞細亞全境。此亦急中事也。果爾。則我日本能應
 之否乎。此又一疑問也。英俄一旦相闕。苟英國以守國不周之故。致俄人得伸其翼於阿富汗。
 及印度北境。隨意南下。則英國勢力生一大挫。而我國緣此同盟所得之利益。亦減色其半。故
 英國而誠欲擴張此同盟範圍也。吾日本為友誼計。固不忍拒絕。即為自衛計。亦不得不力任
 其難。於此而第二第三之疑問起焉。即我日本之力。究能否任此任。此而於我日本將來果有
 何利益也。以吾度之。我日本今後之國力。咄嗟之間。輸運二十萬乃至三十萬陸軍於印度。阿
 富汗一帶。尚屬非難。而我既以此市恩於英。則英國亦必於亞細亞全境承認我日本勢力範
 圍之擴張焉。以為報夫我日本固非好為野心侵略。然為均勢起見。多占一分地位。多獲一分
 安全。是亦安得已也。故此同盟擴張之議。不久將見諸實行。吾敢言之。以上論譯原著第六章之上半
 如是保全派之三國與侵略派之三國角立對峙。其時之中國必加盟於英日美。而不加盟於
 俄法德。殆又無可疑者。中國兵力微弱。誠不足為英日美之輕重。雖然。其地正為競爭之客體。

苟英日美得其同盟於其內地及其沿岸得以自由使用則利便正復不少以日本之陸軍加之英國之海軍復加之以美國之海軍復加之以中國地利之形便則保全派在亞洲之勢力似又非侵略派之所能敵

亞洲之勝利保全派尸之全世界制海權之勝利亦保全派尸之此吾輩所略能自信者惟英美本國以陸軍之稍有弱點其果足以捍俄法德之侵入而立於不敗之地乎是蓋難言雖然制海權既在保全派之手苟戰局相持稍久則彼侵略派之三國其工商業遂將蒙不可復之損害此又不可不察也於彼時也俄法德觀英日美之不易侮尚肯賭開戰以主張其侵略主義否乎是又一大疑問也

要之德之必侵略其國勢使然欲止不得止者也德人成騎虎之勢俄法應不坐視英日之必防遏德國亦國勢使然欲止不得止者也英日成騎虎之勢美國應不坐視此兩造者其操縱離合之勢自今已成而後此將日益著其究極果肯賭勝負於戰爭與否不可知戰爭將破裂之刹那頃兩造果肯各枉其成見相讓以冀無事與否不可知其退讓屬於何派不可知要之其角立之大勢則洞若觀火也於斯時也俄法德苟自審不易得志於東方因不為已甚焉姑稍戢以待將來則中國亦得維持現狀以延時日而世界亦賴以小康

以上均譯原
著第五章

由前之說第三章以上之說則保全派之勢力劣於侵略派也。由後之說第五章以上之說則保全侵略兩派

勢力相均也。於此而欲保全派之勢力必優於侵略派。則其間有一國焉。舉足左右便分輕重。

則法蘭西是也。欲決法國將來之行動。何如必當先審法國與英美日俄德本來之關係。何如。

英美者。世界中最重人權。尊自由之國也。日本亦後進而駁駁追蹤者也。若乃俄德則未足以

語於此。俄以專制惡魔。聞勿論矣。即德之視英美猶瞠乎後也。若是乎。此兩派之爭實不啻自

由國與專制國之爭也。原著附言云。以德與俄相提並論。指為專制國。似未免詆評。雖

而法國者。則自百年以來夙以傳播自由主義自認。為其國民之天職者也。以情理論之。彼法

國者。本宜昵英美而疏德俄。徒以見挫於德。以來以國勢之阡危。外交之魔障。使之不得不

與主義水火之俄國相提携。譯者案。自德奧意三角同盟成後。法人屢欲與英

之遺憾也。自今以往。法國果猶始終昵俄而不惜與英日美為難與否。是又一大疑問也。以上

原著第六
章之下半

俄法德連盟之動機。起於乙未年骨日還遼之役。論者懲前毖後。謂昔既爾爾。今後其亦爾爾。

也。雖然。今之事勢。固有以異於昔者。昔之日本。其軍備之盛。遠不逮今。且連戰之餘。不免

疲敝。而外之復無一與國以為之援。故三國之干涉。當其未干涉之始。既逆知日本之無能抗。

而以空言可以收成功也。法之所以肯參其間者一也。又還遼之議倡之者俄人。俄法之與國也。進焉則深量日本之實力。既無盤錯之憂。退焉重以俄國之感情。樂而不費之惠。法之所以肯參其間者二也。若今日之形勢則與此異。其主動者德國。德國法之國仇也。若其公表同盟之俄則不過立於從屬之地位者也。其感情之關係既若此而他之一方面則受英日美非常之反抗。相持之極。遂將不免於血戰。其所對待者又非十年前區區之日本比也。於此之時而謂法國猶必悍然棄彼而就此。吾蓋難言之。

更還觀英法之交。近年以來日益密邇。兩主相朝。禮文逾渥。兩國代議士交聘之際。彼此歡迎。燕聯動天下耳目焉。論者謂英法數百年來積不相能。乃其最近之親好。則曠古未嘗見也。更論法美之自立也。受法人之賜。獨多。百年以來。新舊大陸之兩共和國互表敬愛之情。非一日也。其於英美之私交。既若是矣。而英美所抱持之自由主義。又法國所常以自荷。自誇耀者也。今一旦乃徇仇讐之主動。而蔑夙懷。舍博愛之美名。而為戎首。法之果出於此。與否吾具疑之。

審如是也。則當德國所倡之政策。而既得俄國之同意也。則俄將必密勿示意於法。為法人者。殆必以前途之牽動重大。戒懼之不可以怠。為俄忠告焉。俄而復諫也。則法國將以同盟之逼。

迫犧牲一切以自投於戰亂之盤渦乎抑將藉口於俄之懷諫遂與彼絕乎全局之安危皆繫於是

於是法而誠告絕於俄勢固不得中立必將折而黨於英日美於斯時也則在歐洲方面以俄德敵英法遂成南歐北歐之競爭以地勢論之意大利不得不與法相結法意陸軍足以當北方之敵而英之海軍更卵翼之則三國之地位如磐石安矣與之去就不可知其趨於英法意之一面又意中事也事勢若果至此則以德俄之力遂不足以敵五六強國俄人或遂餒焉不願復為德當前敵區區一德竟陷於孤立之地位而不得不自戡如是則侵略主義乃一敗塗地而天下得以無事以上摘譯原著第七章

矢野原著凡二十二章右所譯者全論最一貫之點且最重要之點也此外其第十六章復申言德國之侵略不患無辭略謂頻年以來美國屢牒告各國宣示保全中國之主義最近又以日俄戰後共保中國領土為言列國皆畫諾焉即德人亦無異議雖然紙上條約之空文不足恃也彼德人者若更有如前此以戕二教士掠膠州之舉動彼德國自以特別之資格向中國為相當之要求中國諾之非第三國所能容喙也一波平一波起要求無已許諾無已又非第三國所能容喙也且外交上之手段往往去其名而取其實彼德人之所以取中國者將悉出